



**INŠTITUT  
ZA VODE  
REPUBLIKE  
SLOVENIJE**

*Institute  
for Water of  
the Republic  
of Slovenia*

*Einspielerjeva ul. 6  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
www.izvrs.si*

*Telefon / Phone: +386 1 47 75 300  
E-pošta / E-mail: info@izvrs.si*

Datum: 18. 6. 2026

Številka:

# **RAZPISNA DOKUMENTACIJA ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA PO ODPRTEM POSTOPKU ZA**

## **Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev**

## KAZALO

<b>1. NAROČNIK</b> .....	<b>3</b>
<b>2. OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA</b> .....	<b>3</b>
<b>3. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA</b> .....	<b>3</b>
<b>4. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE</b> .....	<b>3</b>
<b>5. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB</b> .....	<b>4</b>
<b>6. PRAVNA PODLAGA</b> .....	<b>4</b>
<b>7. TEMELJNA PRAVILA ZA DOSTOP, OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO</b> .....	<b>4</b>
7.1 DOSTOP DO RAZPISNE DOKUMENTACIJE .....	4
7.2 OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO .....	4
<b>8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI</b> .....	<b>4</b>
8.1 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN DOKAZILA .....	4
8.1.1 Razlogi za izključitev .....	5
8.1.2 Pogoji za sodelovanje glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti .....	7
8.1.3 Pogoji za sodelovanje glede ekonomskega in finančnega položaja .....	7
8.1.4 Pogoji za sodelovanje glede tehnične in strokovne sposobnosti .....	7
<b>9. MERILA</b> .....	<b>8</b>
<b>10. PONUDBA</b> .....	<b>8</b>
10.1 PONUDBENA DOKUMENTACIJA .....	8
10.2 SESTAVLJANJE PONUDBE .....	8
10.2.1 Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte .....	8
10.2.2 Obrazec »Ponudba« .....	9
10.2.3 Dokazila o izpolnjevanju zahtev iz tehničnih specifikacij .....	10
10.2.4 Podatki o lastništvu .....	10
10.3 DRUGA DOLOČILA ZA PRIPRAVO PONUDBE .....	10
10.3.1 Skupna ponudba .....	10
10.3.2 Ponudba s podizvajalci .....	11
10.3.3 Variantne ponudbe .....	11
10.3.4 Jezik ponudbe .....	11
10.3.5 Priprava in oddaja ponudbe v sistemu e-JN .....	12
10.3.6 Veljavnost ponudbe .....	12
10.3.7 Stroški ponudbe .....	12
10.3.8 Protikorupcijsko določilo .....	12
<b>11. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA</b> .....	<b>12</b>
<b>12. ODPSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA</b> .....	<b>12</b>
<b>13. OKVIRNI SPORAZUM</b> .....	<b>12</b>
<b>14. ODPIRANJE KONKURENCE V ČASU TRAJANJA OKVIRNEGA SPORAZUMA</b> .....	<b>13</b>
<b>15. PRAVNO VARSTVO</b> .....	<b>13</b>
<b>OBRAZEC 1: PONUDBA</b> .....	<b>14</b>
<b>OBRAZEC 2: TEHNIČNE SPECIFIKACIJE</b> .....	<b>16</b>
<b>NACIONALNE PRAVNE PODLAGE IN PRAVNE PODLAGE EU, KI JIH JE TREBA UPOŠTEVATI PRI IZVEDBI NALOGE</b> .....	<b>16</b>
<b>OBRAZEC 3: REFERENCE PONUDNIKA / PODIZVAJALCA – POTRDILO</b> .....	<b>23</b>
<b>OBRAZEC 5: VZOREC OKVIRNEGA SPORAZUMA</b> .....	<b>24</b>
<b>OBRAZEC 5: IZJAVA PODIZVAJALCA</b> .....	<b>31</b>
<b>OBRAZEC 6: IZJAVA O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU SUBJEKTA</b> .....	<b>32</b>

## 1. NAROČNIK

To naročilo izvaja **Inštitut za vode Republike Slovenije, Einspielerjeva 6, 1000 Ljubljana**.

Naročnik vabi vse zainteresirane ponudnike, da predložijo ponudbo, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije.

## 2. OZNAKA IN PREDMET JAVNEGA NAROČILA

Predmet: Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev (npr. sedimenti, odpadno blato izcedne vode ipd.).

Naročilo je enotno in ni razdeljeno na sklope.

Podrobnejša specifikacija naročila je razvidna iz tehničnih specifikacij.

## 3. NAČIN ODDAJE JAVNEGA NAROČILA

Za oddajo predmetnega naročila se v skladu s 40. členom Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 91/15 s spremembami; v nadaljevanju ZJN-3) izvede **odprti postopek**.

Naročnik bo na podlagi pogojev in meril, določenih v razpisni dokumentaciji, izbral ponudnike, s katerimi bo sklenil okvirni sporazum. Naročnik bo sklenil krovni okvirni sporazum za obdobje 3 let z vsemi ponudniki, ki bodo oddali dopustno ponudbo.

## 4. ROK IN NAČIN PREDLOŽITVE PONUDBE

Ponudniki morajo ponudbe predložiti v informacijski sistem e-JN (v nadaljevanju: sistem e-JN) na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>, v skladu s točko 4 dokumenta Navodila za uporabo informacijskega sistema e-JN: PONUDNIKI (v nadaljevanju: Navodila za uporabo e-JN), ki je del te razpisne dokumentacije in objavljen na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.

Ponudnik se mora pred oddajo ponudbe registrirati na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>, v skladu z Navodili za uporabo e-JN. Če je ponudnik že registriran v sistem e-JN, se v aplikacijo prijavi na istem naslovu.

Uporabnik ponudnika, ki je v sistemu e-JN pooblaščen za oddajanje ponudb, ponudbo odda s klikom na gumb »Oddaj«. Sistem e-JN ob oddaji ponudb zabeleži identiteto uporabnika in čas oddaje ponudbe. Uporabnik z dejanjem oddaje ponudbe izkaže in izjavi voljo v imenu ponudnika oddati zavezujočo ponudbo (18. člen Obligacijskega zakonika<sup>1</sup>). Z oddajo ponudbe je le-ta zavezujoča za čas, naveden v ponudbi, razen če jo uporabnik ponudnika umakne ali spremeni pred potekom roka za oddajo ponudb.

Ponudba se šteje za pravočasno oddano, če jo naročnik prejme preko sistema e-JN [https://ejn.gov.si](https://ejn.gov.si/) **najkasneje do 6. 7. 2026 do 10.00 ure**. Za oddano ponudbo se šteje ponudba, ki je v sistemu e-JN označena s statusom »ODDANA«.

Ponudnik lahko do roka za oddajo ponudb svojo ponudbo umakne ali spremeni. Če ponudnik v sistemu e-JN svojo ponudbo umakne, se šteje, da ponudba ni bila oddana in je naročnik v sistemu e-JN tudi ne bo videl. Če ponudnik svojo ponudbo v sistemu e-JN spremeni, je naročniku v tem sistemu odprta zadnja oddana ponudba.

Po preteku roka za predložitev ponudb ponudbe ne bo več mogoče oddati.

---

<sup>1</sup> [Obligacijski zakonik](#) (Uradni list RS, št. 97/07 – uradno prečiščeno besedilo, 64/16 – odl. US in 20/18 – OROZ631)

## 5. ČAS IN KRAJ ODPIRANJA PONUDB

Odpiranje ponudb bo potekalo avtomatično v sistemu e-JN dne **6. 7. 2026** in se bo začelo **ob 11.00 uri** na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si/>.

Odpiranje poteka tako, da sistem e-JN samodejno ob uri, ki je določena za javno odpiranje ponudb, prikaže podatke o ponudniku, o variantah, če so bile zahtevane oziroma dovoljene, skupni ponudbeni vrednosti ponudbe ter omogoči dostop do dokumenta, ki ga ponudnik naloži v sistem e-JN pod razdelek »Skupna ponudbena cena«, v del »Predračun«.

## 6. PRAVNA PODLAGA

Naročnik izvaja postopek oddaje javnega naročila na podlagi veljavnega zakona in podzakonskih aktov, ki urejajo javno naročanje, v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih financ ter področje, ki je predmet javnega naročila.

## 7. TEMELJNA PRAVILA ZA DOSTOP, OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

### 7.1 DOSTOP DO RAZPISNE DOKUMENTACIJE

Razpisno dokumentacijo lahko ponudniki dobijo na portalu javnih naročil.

Dostop do razpisne dokumentacije je brezplačen.

### 7.2 OBVESTILA IN POJASNILA V ZVEZI Z RAZPISNO DOKUMENTACIJO

Komunikacija s ponudniki o vprašanjih v zvezi z vsebino naročila in v zvezi s pripravo ponudbe poteka izključno preko portala javnih naročil.

Naročnik bo zahtevo za pojasnilo razpisne dokumentacije oziroma kakršnokoli drugo vprašanje v zvezi z naročilom štel kot pravočasno, v kolikor bo na portalu javnih naročil zastavljeno najkasneje do vključno **15. 6. 2026** do 12.00 ure.

Na zahteve za pojasnila oziroma druga vprašanja v zvezi z naročilom, zastavljena po tem roku, naročnik ne bo odgovarjal.

Naročnik sme v skladu s 67. členom ZJN-3 spremeniti ali dopolniti razpisno dokumentacijo. Tovrstne spremembe in dopolnitve bo naročnik izdal v obliki dodatkov k razpisni dokumentaciji. Vsak dodatek k razpisni dokumentaciji postane sestavni del razpisne dokumentacije. Kot del razpisne dokumentacije štejejo tudi vprašanja in odgovori, objavljeni na portalu javnih naročil.

## 8. UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI

### 8.1 UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN DOKAZILA

Ponudnik mora izpolnjevati vse v tej točki navedene pogoje.

Ob predložitvi ponudbe bo naročnik namesto potrdil, ki jih izdajajo javni organi ali tretje osebe, v skladu z 79. členom ZJN-3 sprejel ESPD, ki predstavlja lastno izjavo gospodarskega subjekta, kot predhodni dokaz v zvezi s točkami 8.1.1 do 8.1.4 te razpisne dokumentacije.

Gospodarski subjekt mora v obrazcu ESPD navesti vse informacije, na podlagi katerih bo naročnik potrdila ali druge informacije pridobil v nacionalni bazi podatkov, ter v predmetnem obrazcu podati soglasje, da dokazila pridobi naročnik.

Naročnik bo pred oddajo javnega naročila od ponudnika, kateremu se je odločil oddati predmetno naročilo, zahteval, da predloži dokazila (potrdila, izjave) kot dokaz neobstoja razlogov za izključitev iz

točke 8.1.1 te razpisne dokumentacije in kot dokaz izpolnjevanja pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.4 te razpisne dokumentacije.

Gospodarski subjekt lahko dokazila o neobstoju razlogov za izključitev iz točke 8.1.1 te razpisne dokumentacije in dokazila o izpolnjevanju pogojev za sodelovanje iz točk 8.1.2 do 8.1.4 te razpisne dokumentacije predloži tudi sam. Naročnik si pridržuje pravico do preveritve verodostojnosti predloženih dokazil pri podpisniku le-teh.

V kolikor ponudnik nima sedeža v Republiki Sloveniji in ne more pridobiti in predložiti zahtevnih dokumentov, ker država v kateri ima ponudnik svoj sedež ne izdaja takšnih dokumentov, jih je mogoče nadomestiti z zapriseženo izjavo, če pa ta v državi v kateri ima ponudnik svoj sedež ni predvidena, pa z izjavo določene osebe, dano pred pristojnim sodnim ali upravnim organom, notarjem ali pred pristojno poklicno ali trgovinsko organizacijo v matični državi te osebe ali v državi, v kateri ima ponudnik sedež.

Za skupne ponudbe in ponudbe s podizvajalci je potrebno upoštevati še točki 10.3.1 (Skupna ponudba) in 10.3.2 (Ponudba s podizvajalci) te razpisne dokumentacije.

### **8.1.1 Razlogi za izključitev**

1. Gospodarskemu subjektu ali osebi, ki je članica upravnega, vodstvenega ali nadzornega organa tega gospodarskega subjekta ali ki ima pooblastilo za njegovo zastopanje ali odločanje ali nadzor v njem, ni bila izrečena pravnomočna sodba, ki ima elemente kaznivih dejanj iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

DOKAZILA:

**Izpolnjen obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek A: Razlogi, povezani s kazenskimi obsodbami«), za vse gospodarske subjekte v ponudbi. V kolikor je vaš odgovor v tem primeru DA, v navedena polja vpišete podatke, ki jih od vas zahteva ESPD. V primeru, da uveljavljate popravni mehanizem, z odgovorom »Da« na vprašanje »Ste sprejeli ukrepe, s katerimi ste dokazali svojo zanesljivost ("samočiščenje")?« v polje »Prosimo opišite jih\*« napišete kršitve in ukrepe, s katerimi lahko dokažete svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

**Izpolnjen obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«) za izključitveni razlog iz prvega odstavka 75. člena ZJN-3 (kršitev temeljnih pravic delavcev (196. člen KZ-1)). V kolikor je vaš odgovor v tem primeru DA in uveljavljate popravni mehanizem, kršitve in ukrepe, s katerimi lahko dokažete svojo zanesljivost kljub obstoju navedenega razloga za izključitev, navedite v lastni izjavi, ki jo priložite ponudbi.

Ponudnik lahko potrdila iz Kazenske evidence priloži sam. Tako predložena potrdila ne smejo biti starejša od 4 mesecev od roka za oddajo ponudbe.

2. Gospodarski subjekt mora izpolnjevati obvezne dajatve in druge denarne nedavčne obveznosti v skladu z zakonom, ki ureja finančno upravo, ki jih pobira davčni organ v skladu s predpisi države, v kateri ima sedež, ali predpisi države naročnika. Šteje se, da gospodarski subjekt izpolnjuje obveznost iz prejšnjega stavka, če ima na rok za oddajo prijav ali ponudb poravnane neplačane zapadle obveznosti, ki znašajo 50 eurov ali več. Gospodarski subjekt mora imeti na rok za oddajo prijav ali ponudb predložene vse obračune davčnih odtegljajev za dohodke iz delovnega razmerja za obdobje zadnjih petih let do roka za oddajo prijave ali ponudbe.

DOKAZILO:

Izpolnjen **obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek B: Razlogi, povezani s plačilom davkov ali prispevkov za socialno varnost«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi

3. Gospodarski subjekt na dan, ko poteče rok za oddajo ponudb ne sme biti uvrščen v evidenco gospodarskih subjektov z izrečenimi stranskimi sankcijami izločitve iz postopkov javnega naročanja iz a) točke četrtega odstavka 75. člena ZJN-3.

DOKAZILO:

Izpolnjen **obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«) za vse gospodarske subjekte v ponudbi

4. Gospodarskemu subjektu v zadnjih treh letih pred potekom roka za oddajo ponudb ali prijav pristojni organ Republike Slovenije ali druge države članice ali tretje države pri njem ni ugotovil najmanj dveh kršitev v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno, za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek.

V kolikor je gospodarski subjekt v položaju iz zgornjega odstavka, lahko naročniku v skladu z devetim odstavkom 75. člena ZJN-3 najkasneje do roka za oddajo ponudb predloži dokazila, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju razlogov za izključitev.

DOKAZILA:

**Izpolnjen obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek D: Nacionalni razlogi za izključitev«). V kolikor je vaš odgovor v tem primeru DA in uveljavljate popravni mehanizem, kršitve in ukrepe, s katerimi lahko dokažete svojo zanesljivost kljub obstoju navedenega razloga za izključitev, navedite v lastni izjavi, ki jo priložite ponudbi.

5. Naročnik bo iz sodelovanja v postopku javnega naročanja izključil gospodarski subjekt, če se je nad gospodarskim subjektom začel postopek zaradi insolventnosti ali prisilnega prenehanja po zakonu, ki ureja postopek zaradi insolventnosti in prisilnega prenehanja, ali postopek likvidacije po zakonu, ki ureja gospodarske družbe, če njegova sredstva ali poslovanje upravlja upravitelj ali sodišče, ali če so njegove poslovne dejavnosti začasno ustavljene, ali če se je v skladu s predpisi druge države nad njim začel postopek ali pa je nastal položaj z enakimi pravnimi posledicami.

DOKAZILO:

**Izpolnjen obrazec ESPD** (v »Del III: Razlogi za izključitev, Oddelek C: Razlogi, povezani z insolventnostjo, nasprotjem interesov ali kršitvijo poklicnih pravil«)

2. Naročnik bo na podlagi sklepa Sveta (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, izločil ponudnika, če pri preverjanju ugotovi, da je ponudnik:
  - ruski državljan ali fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ s sedežem v Rusiji,
  - pravna oseba, subjekt ali organ, katerih več kot 50-odstotni delež je v neposredni ali posredni lasti subjekta iz prejšnje alineje, ali
  - fizična ali pravna oseba, subjekt ali organ, ki deluje v imenu ali po navodilih subjektov iz prejšnjih dveh alinej.

Enako velja za podizvajalca ali subjekt, na katerega zmogljivosti se sklicuje ponudnik, če predstavlja več kot 10 % vrednosti naročila (upošteva se posamezen sklop, v katerem nastopa).

Naročnik bo v skladu s prvim odstavkom člena 1h sklepa Sveta (SZVP) 2022/578 z dne 8. aprila 2022 o spremembi Sklepa 2014/512/SZVP o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini, iz postopka javnega naročanja kadarkoli v postopku

izključil gospodarski subjekt, če se izkaže, da je pred ali med postopkom javnega naročanja ta subjekt v položaju iz te točke.

DOKAZILO:

Šteje se, da gospodarski subjekt z oddajo podpisanega ESPD obrazca podaja izjavo, da ne obstaja razlog za izključitev iz te točke.

#### **8.1.2 Pogoji za sodelovanje glede ustreznosti za opravljanje poklicne dejavnosti**

1. Gospodarski subjekt mora biti vpisan v enega od poklicnih ali poslovnih registrov, ki se vodijo v državi članici, v kateri ima gospodarski subjekt sedež. Seznam poklicnih ali poslovnih registrov v državah članicah Evropske unije določa Priloga XI Direktive 2014/24/EU.

DOKAZILA:

Izpolnjen **obrazec ESPD** (v »Del IV: Pogoji za sodelovanje, Oddelek A: Ustreznost, Vpis v ustrezen poklicni register ALI Vpis v poslovni register«) s strani vseh gospodarskih subjektov v ponudbi.

ESPD mora vsebovati vse potrebne podatke, da lahko naročnik v uradni evidenci preveri izpolnjevanje predmetnega pogoja. V kolikor takšna preveritev ne bo mogoča, bo naročnik od ponudnika zahteval predložitev ustreznega dokazila.

#### **8.1.3 Pogoji za sodelovanje glede ekonomskega in finančnega položaja**

1. Ponudnik mora izkazati, da v obdobju 6 mesecev pred rokom za oddajo ponudb ni imel blokirane nobenega transakcijskega računa, ki jih ima odprte pri izvajalcih plačilnega prometa.

DOKAZILO:

Gospodarski subjekt s podpisom **obrazca ESPD** poda izjavo, da izpolnjuje ta pogoj.

#### **8.1.4 Pogoji za sodelovanje glede tehnične in strokovne sposobnosti**

1. Ponudnik mora izkazati, da je v zadnjih 3 letih pred rokom za oddajo ponudb izvedel najmanj tri analize površinskih voda, tri analize podzemnih voda in tri analize odpadnih voda, ki sta vključevali odvzem vzorcev ter analizo v akreditiranem laboratoriju po standardu SIST EN ISO/IEC 17025: 2017.

DOKAZILO:

Izpolnjeno potrdilo OBRAZEC 3: REFERENCE PONUDNIKA / PODIZVAJALCA – POTRDILO. Potrdilo referenčnega naročnika ni nujno že potrjeno z njegove strani, je pa zaželeno, da ponudnik v svoji ponudbi predloži že potrjena potrdila.

2. Ponudnik mora imeti na voljo laboratorij, akreditiran po standardu SIST EN ISO/IEC 17025: 2017.

DOKAZILO:

Kopija certifikata SIST EN ISO/IEC 17025: 2017

3. Ponudnik mora predložiti seznam vseh metod iz Priloge 2 Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda (Uradni list RS, št. 94/14, 98/15 in 44/22 – ZVO-2).

DOKAZILO:

Priloga akreditacijske listine - seznam akreditiranih metod.

## 9. MERILA

Naročnik bo okvirni sporazum sklenil z vsemi ponudniki, ki bodo izpolnjevali pogoje. Posamezna naročila pa bo oddajal na podlagi odpiranja konkurence med sklenitelji okvirnega sporazuma, in sicer ponudniku, ki bo ob posameznem odpiranju konkurence oddal dopustno ponudbo in bo njegova ponudba ekonomsko najugodnejša glede na merila, določena v tej točki. Ekonomsko najugodnejša je ponudba, ki prejme **najnižje** število točk po naslednji enačbi:

$$T = C \times \left( 1 - \frac{T_{IV} + T_{IA}}{100} \right)$$

C – Ponujena cena z DDV

T<sub>IV</sub> – Ponujen rok izvedbe vzorčenja

T<sub>IA</sub> – Ponujen rok izvedbe analize in izdelave poročila

### CENA

V okviru merila cena se upošteva skupna ponujena cena z DDV.

### ROK IZVEDBE VZORČENJA (T<sub>IV</sub>)

V povabilu bo naročnik določil maksimalni dopustni rok. Število točk v okviru tega merila se določi v povabilu k oddaji ponudb razmerju med ponujenim rokom in maksimalnim rokom. Največje število točk je 20.

### ROK IZVEDBE ANALIZE IN IZDELAVE POROČIL (T<sub>IA</sub>)

V povabilu bo naročnik določil maksimalni dopustni rok. Število točk v okviru tega merila se določi v povabilu k oddaji ponudb razmerju med ponujenim rokom in maksimalnim rokom. Največje število točk je 10.

## 10. PONUDBA

### 10.1 PONUDBENA DOKUMENTACIJA

Ponudbeno dokumentacijo sestavljajo naslednji dokumenti:

1. izpolnjen OBRAZEC 1: PONUDBA
2. podpisan OBRAZEC 2: TEHNIČNE SPECIFIKACIJE in dokazila, navedena v tem obrazcu
3. izpolnjen obrazec »ESPD« (za vse gospodarske subjekte v ponudbi)
4. izpolnjen OBRAZEC 3: REFERENCE PONUDNIKA / PODIZVAJALCA – POTRDILO
5. izpolnjen in podpisan OBRAZEC 5: IZJAVA PODIZVAJALCA
6. izpolnjen in podpisan OBRAZEC 6: IZJAVA O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU SUBJEKTA
7. Kopija certifikata SIST EN ISO/IEC 17025: 2017

Ponudnik v ponudbi priloži le dokumente, ki so navedeni v tej točki. Po pregledu ponudb bo naročnik najugodnejšega ponudnika pozval k predložitvi dokazil, kot je navedeno pri posameznih zahtevanih pogojih oziroma razlogih za izključitev.

Ponudnik, ki odda ponudbo, pod kazensko in materialno odgovornostjo jamči, da so vsi podatki in dokumenti, podani v ponudbi, resnični, in da priložena dokumentacija ustreza izvirniku. V nasprotnem primeru ponudnik naročniku odgovarja za vso škodo, ki mu je nastala.

### 10.2 SESTAVLJANJE PONUDBE

#### 10.2.1 Obrazec »ESPD« za vse gospodarske subjekte

Obrazec ESPD predstavlja uradno izjavo gospodarskega subjekta, da zanj ne obstajajo razlogi za izključitev in da izpolnjuje pogoje za sodelovanje, hkrati pa zagotavlja ustrezne informacije, ki jih zahteva

naročnik. Obrazec ESPD vključuje tudi uradno izjavo o tem, da bo gospodarski subjekt na zahtevo in brez odlašanja sposoben predložiti dokazila, ki dokazujejo neobstoj razlogov za izključitev oziroma izpolnjevanje pogojev za sodelovanje. S predložitvijo obrazca ESPD ponudnik tudi potrdi, da izpolnjuje vse druge zahteve naročila.

S predložitvijo obrazca ESPD se šteje, da je gospodarski subjekt podal tudi izjavo, da potrjuje, da ni povezan s funkcionarjem in po njegovem vedenju ni povezan z družinskim članom funkcionarja na način, določen v prvem odstavku 35. člena Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/11 – uradno prečiščeno besedilo, 158/20 in 3/22 – ZDeb; v nadaljnjem besedilu: ZIntPK).

S predložitvijo ESPD obrazca se šteje, da je ponudnik podal tudi izjavo, da se strinja z vzorcem pogodbe iz obrazca OBRAZEC 4: VZOREC OKVIRNEGA SPORAZUMA.

Navedbe v ESPD in/ali dokazila, ki ji predloži gospodarski subjekt, morajo biti veljavni.

Gospodarski subjekt naročnikov obrazec ESPD (datoteka XML) uvozi na spletni povezavi: <https://ejn.gov.si/esp> in v njega neposredno vnese zahtevane podatke.

Izpolnjen in podpisan ESPD mora biti v ponudbi priložen za vse gospodarske subjekte, ki v kakršni koli vlogi sodelujejo v ponudbi (ponudnik, sodelujoči ponudniki v primeru skupne ponudbe, gospodarski subjekti, na katerih kapacitete se sklicuje ponudnik in podizvajalci).

Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži svoj ESPD v razdelek »Dokumenti«, del »ESPD – ponudnik«, ESPD ostalih sodelujočih pa naloži v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči«. Ponudnik, ki v sistemu e-JN oddaja ponudbo, naloži elektronsko podpisan ESPD v xml. obliki ali nepodpisan ESPD v xml. obliki, pri čemer se v slednjem primeru v skladu Splošnimi pogoji uporabe sistema e-JN šteje, da je oddan pravno zavezujoč dokument, ki ima enako veljavnost kot podpisan.

Za ostale sodelujoče ponudnik v razdelek »Sodelujoči«, del »ESPD – ostali sodelujoči« priloži lastnoročno podpisane ESPD v pdf. obliki, ali v elektronski obliki podpisan xml.

### **10.2.2 Obrazec »Ponudba«**

Ponudnik mora v obrazcu PONUDBA ponuditi vse pozicije, ob upoštevanju tehničnih specifikacij, ki so del razpisne dokumentacije. Ponudnik izpolni vse postavke v navedenem obrazce. V kolikor ponudnik cene v posamezno postavko ne vpiše, se šteje, da predmetne postavke ne ponuja in tako ne izpolnjuje vseh zahtev naročnika iz predmetne razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik vpiše ceno nič (0) EUR, znak »/«, znak »-«, besedilo »zajeto«, »vključeno« ali katero koli smiselno enako besedilo, se šteje, da ponuja postavko brezplačno.

Ponudnik ne sme spreminjati vsebine postavk.

Ponujena cena z DDV mora zajemati vse popuste in stroške (dobave blaga, špeditorske, prevozne, carinske ter vse morebitne druge stroške...).

V primeru, da bo naročnik pri pregledu in ocenjevanju ponudb odkril očitne računske napake, bo ravnal v skladu s sedmim odstavkom 89. člena ZJN-3.

**Ponudnik v sistem e-JN v razdelek »Skupna ponudbena vrednost« v zato namenjen prostor vpiše skupni ponudbeni znesek brez davka v EUR in znesek davka v EUR. Znesek skupaj z davkom v EUR se izračuna samodejno. V del »Predračun« pa naloži datoteko obrazca OBRAZEC 1: PONUDBA v obliki pdf. »Skupna ponudbena vrednost«, ki bo vpisana v istoimenski razdelek in dokument, ki bo naložen kot predračun v del »Predračun«, bosta razvidna in dostopna na javnem odpiranju ponudb.**

**Ker se sklepa okvirni sporazum z vsemi ponudniki, ki bodo izpolnjevali pogoje, in ker bo odpiranje konkurence izvedeno naknadno, se v fazi oddaje ponudbe v e-JN zapiše cena 0 EUR.**

V primeru razhajanj med podatki navedenimi v razdelku »Skupna ponudbena vrednost« in dokumentu, ki je predložen v delu »Predračun«, kot veljavni štejejo podatki v dokumentu, ki je predložen v delu »Predračun«.

V primeru razhajanj med podatki navedenimi v obrazcu PONUDBA in podatki v predračunu, veljajo podatki v predračunu.

### **10.2.3 Dokazila o izpolnjevanju zahtev iz tehničnih specifikacij**

Predmet ponudbe mora izpolnjevati najmanj minimalne tehnične zahteve, navedene v tehnični specifikaciji, ki je sestavni del te razpisne dokumentacije.

Ponudnik mora potrditi **OBRAZEC 2: TEHNIČNE SPECIFIKACIJE**, s čimer potrjuje, da sprejema predmet naročila in zagotavlja, da njegova ponudba obsega vse storitve, kot so opredeljene v tem obrazcu.

### **10.2.4 Podatki o lastništvu**

Ponudnik mora predložiti podatke o:

- svojih ustanoviteljih, družbenikih, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih in podatke o lastniških deležih navedenih oseb;
- gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe.

V ta namen v ponudbi predloži izpolnjen in podpisan **OBRAZEC 6: IZJAVA O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU SUBJEKTA**

## **10.3 DRUGA DOLOČILA ZA PRIPRAVO PONUDBE**

### **10.3.1 Skupna ponudba**

V primeru, da skupina ponudnikov predloži skupno ponudbo, mora vsak ponudnik izpolnjevati vse pogoje, določene v točkah 8.1.1 do 8.1.3. Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo podati dokumente, ki se nanašajo na dokazovanje navedenih pogojev, posamično.

Pogoje, določene v točki 8.1.4 lahko ponudniki izpolnjujejo kumulativno. Dokumente, ki se nanašajo na dokazovanje teh pogojev, poda katerikoli ponudnik v skupni ponudbi.

Vsi ponudniki v skupni ponudbi morajo izpolniti ESPD posamično in v njem navesti vse zahtevane podatke.

Obrazec »Predračun« podajo vsi ponudniki, ki nastopajo v skupni ponudbi, skupaj (en obrazec, podpisan s strani vsaj enega izmed ponudnikov, ki nastopajo v skupni ponudbi). Finančna zavarovanja, v kolikor so zahtevana, lahko ponudniki predložijo na način, da jih predloži samo eden izmed skupnih ponudnikov ali vsak ponudnik posebej. V kolikor so predložena s strani vsakega izmed ponudnikov, mora biti seštevek vseh zneskov zavarovanj najmanj v višini zahtevanega zneska.

V primeru skupne ponudbe naj pravne osebe v obrazcu PONUDBA navedejo vse, ki bodo sodelovali v tej skupni ponudbi. Naročnik bo do sprejema odločitve o naročilu komuniciral izključno z vodilnim partnerjem.

V primeru, da bo takšna skupina ponudnikov izbrana za izvedbo predmetnega naročila, bo naročnik zahteval akt o skupni izvedbi naročila (na primer pogodbo o sodelovanju), v katerem bodo natančno opredeljene naloge in odgovornost posameznih ponudnikov za izvedbo naročila. Ne glede na to pa ponudniki odgovarjajo naročniku solidarno.

### **10.3.2 Ponudba s podizvajalci**

V primeru, da bo ponudnik pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci, mora v ESPD navesti vse predlagane podizvajalce. Ponudnik mora v ponudbi predložiti tudi izpolnjene obrazce ESPD za vsakega podizvajalca, s katerim bo sodeloval pri naročilu.

V kolikor bodo pri podizvajalcu obstajali razlogi za izključitev oziroma ne bo izpolnjeval ustreznih pogojev za sodelovanje iz točke 8.1 te razpisne dokumentacije, bo naročnik podizvajalca zavrnil in zahteval njegovo zamenjavo.

Ponudnik mora za posameznega podizvajalca priložiti enaka dokazila za izpolnjevanje pogojev, določenih v prejšnjem stavku, kot jih mora priložiti zase, razen pri pogojih, kjer so že predvidena dokazila, ki jih mora podizvajalec predložiti.

Če bo ponudnik izvajal javno naročilo s podizvajalci, mora v ponudbi:

- navesti vse podizvajalce ter vsak del javnega naročila, ki ga namerava oddati v podizvajanje,
- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjen ESPD za vsakega podizvajalca ter
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo (OBRAZEC 5: IZJAVA PODIZVAJALCA), **če podizvajalec to zahteva.**

Izbrani izvajalec bo moral med izvajanjem javnega naročila naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij iz prejšnjega odstavka in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje pogodbe, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev bo moral glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati tudi podatke in dokumente iz druge, tretje in četrte alineje prejšnjega odstavka.

Naročnik bo zavrnil vsakega naknadno nominiranega podizvajalca:

- če zanj obstajajo razlogi za izključitev, kot so navedeni v poglavju 8.1 te razpisne dokumentacije ter zahteval zamenjavo,
- če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del,
- če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev v zvezi z oddajo javnega naročila.

Le če podizvajalec zahteva neposredno plačilo, se šteje, da je neposredno plačilo podizvajalcu obvezno in obveznost zavezuje tako naročnika kot tudi glavnega izvajalca. Kadar namerava ponudnik izvesti javno naročilo s podizvajalcem, ki zahteva neposredno plačilo v skladu s tem členom, mora:

- glavni izvajalec v pogodbi pooblastiti naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije s strani glavnega izvajalca neposredno plačuje podizvajalcu,
- podizvajalec predložiti soglasje, na podlagi katerega naročnik namesto ponudnika poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika,
- glavni izvajalec svojemu računu ali situaciji priložiti račun ali situacijo podizvajalca, ki ga je predhodno potrdil.

Za tiste nominirane podizvajalce, ki neposrednih plačil ne bodo zahtevali, bo naročnik od glavnega izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedena dela. Če izvajalec ne ravna skladno s tem določilom, bo naročnik Državni revizijski komisiji podal predlog za uvedbo postopka o prekršku iz 2. točke prvega odstavka 112. člena ZJN-3.

Izbrani ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo naročila.

### **10.3.3 Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dopuščene.

### **10.3.4 Jezik ponudbe**

Postopek javnega naročanja poteka v slovenskem jeziku. Vsi dokumenti v zvezi s ponudbo morajo biti v slovenskem jeziku.

### **10.3.5 Priprava in oddaja ponudbe v sistemu e-JN**

Ponudnik ponudbeno dokumentacijo odda na način, da po registraciji oziroma prijavi v sistem e-JN na naslovu: <https://ejn.gov.si> pri predmetnem javnem naročilu izbere opcijo »Sodeluj na javnem naročilu«, s čimer se odpre stran za pripravo ponudbe. Po vnosu podatkov in dokumentov, podatke in dokumentacijo shrani v sistemu in jo odda tako, da se s klikom na gumb »Oddaj ponudbo« odpre okno, v katerem gospodarski subjekt, ki oddaja ponudbo, s potrditvijo seznanitve s splošnimi pogoji le-te sprejme in s klikom na gumb »Oddaj« ponudbo odda.

Podrobna navodila v zvezi z načinom priprave in oddaje ponudbe so navedena v Navodilih za uporabo e-JN, ki so del te razpisne dokumentacije in objavljena na spletnem naslovu <https://ejn.gov.si>.

### **10.3.6 Veljavnost ponudbe**

Ponudba mora veljati najmanj 90 dni od roka za oddajo ponudb.

V izjemnih okoliščinah bo naročnik lahko zahteval, da ponudniki podaljšajo čas veljavnosti ponudb za določeno dodatno obdobje. Ponudnik lahko zavrne zahtevo, ne da bi s tem zapadlo zavarovanje za resnost ponudbe, če je bilo dano.

### **10.3.7 Stroški ponudbe**

Vse stroške, povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe, nosi ponudnik.

### **10.3.8 Protikorupcijsko določilo**

V postopku oddaje javnega naročila naročnik in ponudniki ne smejo pričenjati in izvajati dejanj, ki bi vnaprej določila izbor določene ponudbe, ali ki bi povzročila, da pogodba ne bi pričela veljati oziroma ne bi bila izpolnjena.

Vsakršno lobiranje v postopkih oddaje javnih naročil je prepovedano.

## **11. OBVESTILO O ODLOČITVI O ODDAJI NAROČILA**

Naročnik bo podpisano odločitev o oddaji naročila objavil na portalu javnih naročil. Odločitev se šteje za vročeno z dnem objave na portalu javnih naročil.

## **12. ODPSTOP OD IZVEDBE JAVNEGA NAROČILA**

Naročnik lahko na podlagi osmega odstavka 90. člena ZJN-3 po sprejemu odločitve o oddaji naročila do sklenitve pogodbe odstopi od izvedbe javnega naročila iz utemeljenih razlogov, da predmeta javnega naročila ne potrebujejo več ali da zanj nima zagotovljenih sredstev ali da se pri naročniku pojavi utemeljen sum, da je bila ali bi lahko bila vsebina pogodbe posledica storjenega kaznivega dejanja ali da so nastale druge izredne okoliščine, na katere naročnik ni mogel vplivati in jih predvideti ter zaradi katerih je postala izvedba javnega naročila z izbranim ponudnikom nemogoča. V tem primeru bo naročnik v svoji odločitvi in o razlogih, zaradi katerih odstopa od izvedbe javnega naročila, pisno obvestil ponudnike.

## **13. OKVIRNI SPORAZUM**

Okvirni sporazum bo podpisal **Inštitut za vode Republike Slovenije, Einspielerjeva 6, 1000 Ljubljana**.

Izbrani ponudnik mora podpisati in vrniti naročniku okvirni sporazum v roku 8 delovnih dni po prejemu s strani naročnika podpisanega okvirnega sporazuma.

Okvirni sporazum se bo pred podpisom vsebinsko prilagodil glede na to, ali bo izbrani ponudnik predložil skupno ponudbo, prijavil sodelovanje podizvajalcev in podobno.

S podpisom ESPD ponudnik potrdi, da sprejema vsebino vzorca pogodbe.

#### **14. ODPIRANJE KONKURENCE V ČASU TRAJANJA OKVIRNEGA SPORAZUMA**

Naročnik bo v času trajanja okvirnega sporazuma odpiral konkurenco na način, določen v nadaljevanju tega poglavja. Odpiranje konkurence se izvaja preko sistema e-JN.

Naročnik bo odpiral konkurenco ob vsaki izkazani potrebi po vzorčenju in analizi podzemnih ali površinskih vod. K povabilu k oddaji ponudbe bo vsakič povabil ponudnike, ki bodo ob sklenitvi okvirnega sporazuma izkazali, da so akreditirani za izvajanje analiz, za katere potreba se bo izkazala. V vsaki fazi odpiranja konkurence bo tako povabil ponudnike, s katerimi ima sklenjen okvirni sporazum, k predložitvi ponudbenih cen za posamezne storitve glede na konkretne potrebe, ki bo predmet odpiranja konkurence.

Povabilo k oddaji ponudbe bo vsakič posredovano na obrazcu, ki je del tehničnih specifikacij (OBRAZEC 2: TEHNIČNE SPECIFIKACIJE). Obrazec bo določal aktivnost, lokacijo vzorčenja, datum vzorčenja, število vzorcev, parametre za analizo, maksimalno dopustni rok za izvedbo vzorčenja, ki ga lahko določi ponudnik, maksimalni dopustni rok za izvedbo analiz in oddajo poročila, ki ga lahko določi ponudnik. Rok za oddajo ponudb bo 2 delovna dneva, pri čemer lahko naročnik po lastni presoji določi tudi daljši rok.

Ob vsakem odpiranju konkurence bo naročnik oddal posamezno naročilo najugodnejšemu ponudniku na podlagi v razpisni dokumentaciji opredeljenih meril. Naročnik bo po pregledu ponudb ponudnikom, ki bodo predložili ponudbo, posredoval odločitev o ponovnem odpiranju konkurence.

#### **15. PRAVNO VARSTVO**

Zahtevek za revizijo, ki se nanaša na vsebino objave in/ali razpisno dokumentacijo se lahko vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o javnem naročilu ali obvestila o dodatnih informacijah, informacijah o nedokončanem postopku ali popravku, če se s tem obvestilom spreminjajo ali dopolnjujejo zahteve ali merila za izbor najugodnejšega ponudnika, pri čemer se lahko zahtevek za revizijo nanaša na spremenjeno, dopolnjeno ali pojasnjeno vsebino objave ali razpisne dokumentacije ali z njim neposredno povezano navedbo v prvotni objavi ali razpisni dokumentaciji. Zahtevka za revizijo ni dopustno vložiti po roku za prejem ponudb, razen če je rok za prejem ponudb krajši od desetih delovnih dni. V tem primeru se lahko zahtevek za revizijo vloži v desetih delovnih dneh od dneva objave obvestila o naročilu.

Takso v višini 2.000 eurov mora vlagatelj plačati na transakcijski račun Ministrstva za finance, številka SI56 0110 0100 0358 802, odprt pri Banki Slovenije, Slovenska 35, 1505 Ljubljana, Slovenija, SWIFT KODA: BSLJSI2X; IBAN:SI56011001000358802.

Zahtevek za revizijo se vloži prek portala eRevizija.

## OBRAZEC 1: PONUDBA

Za oddajo javnega naročila po odprtem postopku za »Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev«, objavljenega na Portalu javnih naročil št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ 2025, dajemo ponudbo, kot sledi:

Številka: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

### I. Ponudnik oz. partnerji v skupnem nastopu:

Izjavljamo, da dajemo ponudbo (označite):

- samostojno - kot samostojen ponudnik
- samostojno ponudbo s podizvajalci - kot vodilni partner v skupni ponudbi s podizvajalci
- skupno ponudbo - kot vodilni partner v skupni ponudbi
- skupno ponudbo s podizvajalci – kot vodilni partner v skupni ponudbi s podizvajalci

Samostojni ponudnik / vodilni ponudnik v primeru skupne ponudbe	
Partner v primeru skupne ponudbe	
Partner v primeru skupne ponudbe	

### II. Vrednost ponudbe in podatki, pomembni za ocenjevanje:

V skladu z razpisno dokumentacijo ponujamo izvedbo predmeta naročila po naslednji ceni:

Št.	Aktivnosti	PONUDBENA CENA (v EUR, brez DDV)
1	Vzorčenje in analiza	
SKUPAJ BREZ DDV:		
DDV:		
SKUPAJ Z DDV:		

### III. Pogoji ponudbe:

1. Veljavnost ponudbe je 90 dni od roka za oddajo ponudb.
2. Strinjamo se, da naročnik ni zavezan sprejeti nobene od ponudb, ki jih je prejel, ter da v primeru odstopa naročnika od izvajanja naročila ne bodo povrnjeni ponudniku nobeni stroški v zvezi z izdelavo ponudb.
3. Ponudbeno dokumentacijo smo pripravili in naročilo bomo izvajali v skladu s predpisi o varstvu pri delu, zaposlovanju in delovnih pogojih, ki veljajo v Republiki Sloveniji. Svoje pogodbene obveznosti bomo izpolnili po navodilih naročnika in predpisi o varstvu pri delu, zaposlovanju in delovnih pogojih, ki veljajo v Republiki Sloveniji.
4. V celoti sprejemamo pogoje v zvezi z oddajo javnega naročila in vse pogoje, navedene v razpisni dokumentaciji, pod katerimi dajemo svojo ponudbo. Soglašamo, da bodo ti pogoji v celoti sestavni del pogodbe, ki ne more biti kontradiktorna tem pogojem.

5. Ponujene cene vključujejo vse davke, prispevke in druge dajatve ter vse stroške, povezane z izvedbo naročila. Cena vključuje dobavo predmeta naročila na naslov naročnika.

Kraj in datum:

Ponudnik:

Žig in podpis

## **OBRAZEC 2: TEHNIČNE SPECIFIKACIJE**

### **PROJEKTNA NALOGA**

#### **VZORČENJE IN ANALIZA VZORCEV POVRŠINSKIH, PODZEMNIH IN ODPADNIH VODA, TER DRUGIH VZORCEV**

##### **1. UVOD**

Na Inštitutu za vode RS potrebujemo zunanjega izvajalca za izvedbo vzorčenj in analiz vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev (npr. sedimenti, odpadno blato izcedne vode ipd.).

Pripravljamo strokovne in tehnične podlage, analize stanja ter predloge ukrepov za upravljanje in varstvo površinskih in podzemnih voda. Izvajalec mora zagotoviti ustrezno strokovno usposobljenost, opremo in metode za vzorčenje ter analizo vzorcev voda, v skladu z veljavno zakonodajo na področju voda.

##### **2. VSEBINA NALOGE**

###### ***Nacionalne pravne podlage in pravne podlage EU, ki jih je treba upoštevati pri izvedbi naloge***

Pri nalogi je potrebno upoštevati zlasti:

1. Zakon o vodah (ZV-1), Uradni list RS, št. 67/02, 2/04 – ZZdl-A, 41/04 – ZVO-1, 57/08, 57/12, 100/13, 40/14, 56/15, 65/20, 35/23 – odl. US, 78/23 – ZUNPEOVE in 52/24 – odl. US)
2. Uredba o odvajanju in čiščenju komunalne odpadne vode, Uradni list RS, št. 98/15, 76/17, 81/19, 194/21, 44/22 – ZVO-2 in 21/25 – ZOPVOOV
3. Uredba o stanju površinskih voda, Uradni list RS, št. 14/09, 98/10, 96/13, 24/16 in 44/22 – ZVO-2
4. Pravilnik o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda, Uradni list RS, št. 94/14, 98/15 in 44/22 – ZVO-2
5. Uredba o stanju podzemnih voda, Uradni list RS, št. 25/09, 68/12, 66/16 in 44/22 – ZVO-2
6. Direktiva (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2024 o čiščenju komunalne odpadne vode

Glede na druge potrebe vzorčenja in analiz, je potrebno upoštevati relevantno zakonodajo – primer: pri vzorčenju in analizi odpadnega blata je potrebno upoštevati veljavno slovensko in evropsko zakonodajo s področja ravnanja z odpadki in uporabe blata v kmetijstvu oziroma predelave biološko razgradljivih odpadkov (zlasti Uredba o uporabi blata iz komunalnih čistilnih naprav v kmetijstvu in Uredba o ravnanju z odpadki), ter po veljavnih standardih skupine SIST EN ISO za vzorčenje in analizo blata.

##### **Aktivnost 1: Vzorčenje in analiza površinskih voda**

Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih voda bo vključevala predvsem parametre, izbrane na podlagi Direktive (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2024 o čiščenju komunalne odpadne vode, Uredbe o odvajanju in čiščenju komunalne odpadne vode (Uradni list RS, št. 98/15, 76/17, 81/19, 194/21, 44/22 – ZVO-2, 21/25 – ZOPVOOV), Uredbe o stanju površinskih voda

(Uradni list RS, št. 14/09, 98/10, 96/13, 24/16, 44/22 – ZVO-2; Priloge 1, 4, 8, 11) in Pravilnika o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda (Uradni list RS, št. 94/14, 98/15, 44/22 – ZVO-2). Nabor možnih parametrov za vzorčenje in analizo je naveden v Prilogi 1.

Izbor parametrov bo določen ob vsakem povabilu k oddaji ponudbe in bo odvisen od posameznega merilnega mesta glede na ugotovljene potrebe po tehničnih izboljšavah odvajanja in čiščenja odpadnih voda.

Vzorčenje in analiza vzorcev morata biti izvedena v akreditiranem laboratoriju v skladu z metodami, določenimi v zgoraj navedenih pravnih podlagah.

Poročilo po izvedenem vzorčenju in analizi mora vsebovati:

- opredeljene izbrane metode vzorčenja in laboratorijske obdelave vzorcev,
- rezultate analiz posameznih parametrov z označenimi preseženimi mejnimi vrednostmi (če so določene).

Izvajalec mora podatke zbrati, urediti in posredovati v z naročnikom dogovorjeni obliki ter zagotoviti strokovno podporo pri statistični analizi pridobljenih podatkov in interpretaciji rezultatov.

### **Aktivnost 2: Vzorčenje in analiza podzemnih voda**

Vzorčenje in analiza vzorcev podzemnih voda bo vključevala predvsem parametre skladne z Uredbo o stanju podzemnih voda (Uradni list RS, št. 25/09, 68/12, 66/16, 44/22 – ZVO-2).

Izbor parametrov bo določen ob vsakokratnem povabilu k oddaji ponudbe.

Vzorčenje in analiza vzorcev morata biti izvedena v akreditiranem laboratoriju v skladu z metodami, opredeljenimi v zgoraj navedenih pravnih podlagah.

Izvajalec mora podatke zbrati, urediti in posredovati v z naročnikom dogovorjeni obliki ter zagotoviti strokovno podporo pri statistični analizi pridobljenih podatkov in interpretaciji rezultatov.

Poročilo po izvedenem vzorčenju in analizi mora vsebovati:

- opredeljene izbrane metode vzorčenja in laboratorijske obdelave vzorcev,
- rezultate analiz posameznih parametrov z označenimi preseženimi mejnimi vrednostmi (če so določene).

Izvajalec naloge končno poročilo preda naročniku v digitalni obliki v roku, določenem v povabilu k oddaji ponudbe.

### **Aktivnost 3: Vzorčenje in analiza odpadnih voda**

Vzorčenje in analiza vzorcev odpadnih voda bo vključevala predvsem parametre skladne z Uredbo o odvajanju in čiščenju komunalne odpadne vode (Uradni list RS, št. 98/15, 76/17, 81/19, 194/21, 44/22 – ZVO-2 in 21/25 – ZOPVOOV) ter Pravilnikom o prvih meritvah in obratovalnem monitoringu odpadnih voda (Uradni list RS, št. 94/14, 98/15 in 44/22 – ZVO-2).

Izbor parametrov bo določen ob vsakokratnem povabilu k oddaji ponudbe.

Vzorčenje in analiza vzorcev morata biti izvedena v akreditiranem laboratoriju v skladu z metodami, opredeljenimi v zgoraj navedenih pravnih podlagah.

Izvajalec mora podatke zbrati, urediti in posredovati v z naročnikom dogovorjeni obliki ter zagotoviti strokovno podporo pri statistični analizi pridobljenih podatkov in interpretaciji rezultatov.

Poročilo po izvedenem vzorčenju in analizi mora vsebovati:

- opredeljene izbrane metode vzorčenja in laboratorijske obdelave vzorcev,
- rezultate analiz posameznih parametrov z označenimi preseženimi mejnimi vrednostmi (če so določene).

Izvajalec naloge končno poročilo preda naročniku v digitalni obliki v roku, določenem v povabilu k oddaji ponudbe.

#### **Aktivnost 4: Vzorčenje in analiza drugih vzorcev**

Glede na potrebe izvajanja aktivnosti na Inštitutu za vode RS, bo določena vrsta drugega vzorca - npr. sedimenti, odpadno blato, izcedne vode ipd.

Izbor parametrov bo določen ob vsakokratnem povabilu k oddaji ponudbe.

Vzorčenje in analiza vzorcev morata biti izvedena v akreditiranem laboratoriju v skladu z metodami, opredeljenimi v relevantnih pravnih podlagah glede na vrsto vzorca.

Izvajalec mora podatke zbrati, urediti in posredovati v z naročnikom dogovorjeni obliki ter zagotoviti strokovno podporo pri statistični analizi pridobljenih podatkov in interpretaciji rezultatov.

Poročilo po izvedenem vzorčenju in analizi mora vsebovati:

- opredeljene izbrane metode vzorčenja in laboratorijske obdelave vzorcev,
- rezultate analiz posameznih parametrov z označenimi preseženimi mejnimi vrednostmi (če so določene).

Izvajalec naloge končno poročilo preda naročniku v digitalni obliki v roku, določenem v povabilu k oddaji ponudbe.

### **3. HRAMBA VZORCEV, OBLIKA POSREDOVANIH REZULTATOV IN IZDELKOV**

Zagotovljena hramba vzorcev: Izvajalec mora preostanke vzorcev (arhivske vzorce) po opravljeni analizi hraniti v skladu z zahtevami uporabljenih analiznih metod, standardov skupine SIST EN ISO ter pravil akreditacije za posamezen parameter.

Čas in način hrambe morata zagotavljati, da je vzorec v primeru zahteve po ponovni verifikaciji še vedno stabilen in reprezentativen za tiste parametre, kjer to narava vzorca in analitska metoda dopuščata.

Dokumentacija (poročilo): Word (\*.doc) in PDF oblika.

Tabelarni podatki: Excel ali druga oblika.

### **4. TERMINSKI PLAN**

Določen bo ob vsakem odpiranju konkurence. Način odpiranja konkurence je opredeljen v razpisni dokumentaciji.

## 5. NABOR PARAMETROV

	Parameter
1.	1,1-dikloroeten
2.	1,2,3,4,5,6-heksaklorocikloheksan (HCH)
3.	1,2,4-trimetilbenzen
4.	1,2-dikloroetan
5.	1,3,5-trimetilbenzen
6.	17-alfa-etinilestradiol (EE2)
7.	17-beta-estradiol (E2), estron (E1)
8.	2,6-ditert-butil-4- metilfenol
9.	2-etilheksil 4- metoksicinamat
10.	adsorbiljivi organski halogeni AOX
11.	aklonifen
12.	akrilamid
13.	alaklor
14.	aldrin
15.	aluminij
16.	amisulprid (št. CAS 71675-85-9),
17.	amonij
18.	amonijev dušik
19.	amonijev dušik
20.	antimon
21.	antimon in njegove spojine
22.	antracen
23.	arzen
24.	arzen in njegove spojine
25.	atrazin
26.	baker
27.	baker in njegove spojine
28.	barij
29.	bentoški nevretenčarji
30.	benzen
31.	benzo(a)piren
32.	benzo(b)fluoranten
33.	benzo(g,h,i)perilen
34.	benzo(k)fluoranten
35.	benzotriazol (št. CAS 95-14-7),
36.	berilij
37.	bifenoks
38.	biokemijska potreba po kisiku BPK5
39.	bisfenol-A
40.	bor in njegove spojine
41.	bromat
42.	Bromirani difenileter (PBDE)
43.	celotni cianid

	Parameter
44.	celotni dušik
45.	celotni fosfor
46.	celotni klor
47.	celotni krom
48.	celotni ogljikovodiki (mineralna olja)
49.	celotni organski ogljik (TOC)
50.	cianid prosti
51.	cibutrin
52.	cink in njegove spojine
53.	cipermetrin
54.	citalopram (št. CAS 59729-33-8),
55.	di(2-etilheksil)ftalat (DEHP)
56.	dibutilftalat
57.	dibutilkositrov kation
58.	dibutilkositrove spojine (dibutilkositrov kation)
59.	dieldrin
60.	diklofenak
61.	diklorometan
62.	diklorvos
63.	dikofol
64.	dioksini in dioksinom podobne spojine
65.	dioksini in furani (PCDD/PCDF)
66.	diuron
67.	električna prevodnost (25°C)
68.	endosulfan
69.	endrin
70.	epiklorhidrin
71.	Escherichia coli
72.	etilbenzen
73.	etilenoksid
74.	fenol
75.	fenoli
76.	fitobentos in makrofiti
77.	fluoranten
78.	fluorid
79.	formaldehid
80.	glifosat
81.	heksabromobifenil
82.	heksabromociklododekani (HBCDD)
83.	heksakloro-1,3-butadien (HCBd)
84.	heksaklorobenzen
85.	heksaklorobenzen (HCB)
86.	heksaklorobutadien

	Parameter
87.	heksaklorocikloheksan
88.	heksakloroetan
89.	heptaklor in heptaklor epoksid
90.	heptaklorepoksid
91.	hidrazin
92.	hidroklorotiazid (št. CAS 58-93-5),
93.	indeno(1,2,3-cd)piren
94.	intestinalni enterokoki
95.	irbesartan (št. CAS 138402-11-6),
96.	izodrin
97.	izoproturon
98.	kadmij in njegove spojine
99.	kandesartan (št. CAS 139481-59-7),
100.	karbamazepin (št. CAS 298-46-4),
101.	kemijska potreba po kisiku (KPK)
102.	klaritromicin (št. CAS 81103-11-9),
103.	klor prosti
104.	klordan
105.	klordekon
106.	klorfenvinfos
107.	kloridi
108.	kloroalkani C10-C13
109.	klorotoluron (+ desmetil klorotoluron)
110.	klorpirifos (klorpirifos-etil)
111.	kobalt in njegove spojine c
112.	koncentracija v vodi raztopljenega kisika (O <sub>2</sub> )
113.	kositer
114.	krom in njegove spojine (izražen kot celotni krom) c
115.	krom šestvalentni
116.	ksilen
117.	ksileni
118.	kvinoksifen
119.	kvintozen
120.	lahkohlapni aromatski ogljikovodiki (BTX)
121.	lahkohlapni halogenirani ogljikovodiki LKCH
122.	lindan
123.	linearni alkilbenzen sulfonati LAS (C10-C13)
124.	makrolidni antibiotiki <sup>6</sup>
125.	m-alkaliteta
126.	mangan
127.	metiokarb
128.	metoprolol (št. CAS 37350-58-6),
129.	mireks
130.	molibden in njegove spojine
131.	naftalen

	Parameter
132.	nasičenost vode s kisikom (%)
133.	neonikotinoidi <sup>7</sup>
134.	neraztopljene snovi
135.	neraztopljene snovi
136.	n-heksan
137.	nikelj in njegove spojine
138.	nitrat
139.	Nitrati
140.	nitratni dušik
141.	nitrit
142.	nitritni dušik
143.	nonilfenol in nonilfenol etoksilati
144.	nonilfenoli
145.	obarvanost
146.	oksadiazon
147.	oktilfenoli in oktilfenol etoksilati
148.	organoklorni pesticidi vsota
149.	organokositrove spojine
150.	organski vezani halogeni sposobni adsorbcije (AOX)
151.	ortofosfat
152.	para-para-DDT
153.	pendimetalin
154.	pentaklorobenzen
155.	pentaklorofenol
156.	pentaklorofenol (PCP)
157.	perfluorooktan sulfonska kislina in njeni derivati (PFOS)
158.	pesticidi fenilurea, bromacil, metribuzin vsota
159.	pH
160.	polarna organska topila
161.	poliaromatski ogljikovodiki (PAH)
162.	polciklični aromatski ogljikovodiki (PAH)
163.	poliklorirani bifenili (PCB) d
164.	Posamezen pesticid in njegovi relevantni razgradni produkti
165.	prevodnost
166.	selen
167.	selen c
168.	simazin
169.	Skupne suspendirane trdne snovi
170.	Skupni dušik
171.	Skupni fosfor
172.	S-metolaklor
173.	srebro
174.	sulfat
175.	sulfid

	Parameter
176.	sulfit
177.	svinec in njegove spojine
178.	talij
179.	teknazen
180.	telur
181.	temperatura
182.	tenzidi anionski
183.	tenzidi kationski
184.	tenzidi neionski
185.	terbutilazin
186.	terbutrin
187.	tetrakloroeten
188.	tetraklorometan
189.	težkohlapne lipofilne snovi (maščobe, mineralna olja ...)
190.	titán
191.	toksafen
192.	toluen
193.	trialat
194.	triazinski pesticidi in metaboliti vsota
195.	tributilkositrove spojine
196.	tributilkositrove spojine (tributilkositrov kation)
197.	trifenilkositrove spojine (trifenilkositrov kation)
198.	trifluralin
199.	triklorobenzen
200.	triklorobenzeni
201.	trikloroeten
202.	triklorometan
203.	triklorometan (kloroform)
204.	usedljive snovi
205.	vanadij
206.	venlanfaksin (št. CAS 93413-69-5);
207.	vinil klorid

	Parameter
208.	volfram
209.	vsota anionskih in neionskih tenzidov
210.	vsota DDT
211.	Vsota lahkih alifatskih halogeniranih ogljikovodikov 4
212.	Vsota vseh izmerjenih pesticidov in njihovih relevantnih razgradnih produktov3
213.	železo
214.	živo srebro in njegove spojine
215.	zmes 4-metilbenzotriazola (št. CAS 29878-31-7) in 5-metil-benzotriazola (št. CAS 136-85-6).
216.	Parametri v skladu z Direktivo (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2024 o čiščenju komunalne odpadne vode
217.	Parametri v skladu z Uredbo o odvajanju in čiščenju komunalne odpadne vode, Uradni list RS, št. 98/15, 76/17, 81/19, 194/21, 44/22 – ZVO-2 in 21/25 – ZOPVOOV
218.	Parametri v skladu z Uredbo o stanju površinskih voda, Uradni list RS, št. 14/09, 98/10, 96/13, 24/16 in 44/22 – ZVO-2 (Priloga 1, 4, 8, 11)
219.	Parametri v skladu s Pravilnikom o prvih meritvah in obratovnem monitoringu odpadnih voda, Uradni list RS, št. 94/14, 98/15 in 44/22 – ZVO-2
220.	Parametri v skladu z Uredbo o stanju podzemnih voda, Uradni list RS, št. 25/09, 68/12, 66/16 in 44/22 – ZVO-2
221.	Določanje odpornosti proti mikrobom (AMR) – identifikacija specifičnih bakterijskih sevov in/ali genov za odpornost (ARG) v skladu z aktualnimi izvedbenimi akti prenovljene Direktive (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2024 o čiščenju komunalne odpadne vode*
222.	Določanje specifičnih mikroonesnaževal skladno s Prilogo I (Tabela 3) Direktive (EU) 2024/3019 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. novembra 2024 o čiščenju komunalne odpadne vode
223.	Strupenost na vodne bolhe
224.	Strupenost na luminiscenčne bakterije
225.	Strupenost za ribja jajčeca
226.	Strupenost za vodno lečo (št. Stebelnih členov/površ. stebelnih členov)
227.	Strupenost za alge
228.	Drugo:

\* Naročnik bo kot sprejemljivo sprejel tudi razvito metodo v laboratoriju ponudnika, ki se sklada s smernicami razvoja in pristopa določanja AMR v odpadni vodi na evropski ravni in zajema parametre, ki so relevantni za Slovenijo.

Kraj in datum:

Ponudnik:

Podpis:

### **OBRAZEC 3: REFERENCE PONUDNIKA / PODIZVAJALCA – POTRDILO**

Referenčni naročnik: \_\_\_\_\_

V zvezi z javnim naročilom »Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev«, objavljenim na Portalu javnih naročil št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_ 2025 potrjujemo, da je

Gospodarski subjekt: \_\_\_\_\_

za nas izvedel projekt, ki je vključeval (označiti):

- vzorčenje in analize podzemnih voda
- vzorčenje in analize površinskih voda
- vzorčenje in analize odpadnih voda

Storitve so bile izvedene v obdobju (od – do): \_\_\_\_\_

Dela so bila izvedena v dogovorjeni kvaliteti in v pogodbenem roku DA / NE

Analiza je bila narejena v laboratoriju, ki ima akreditacijo po standardu SIST EN ISO/IEC 17025: 2017 DA / NE

Kratek opis izvedenih del, ki jih potrjujemo (naziv projekta, lokacija izvedbe, obseg izvedbe, druge podrobnosti):

---

---

---

Datum in kraj: \_\_\_\_\_

Odgovorna oseba referenčnega naročnika:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis:

## OBRAZEC 4: VZOREC OKVIRNEGA SPORAZUMA

### OKVIRNI SPORAZUM

št. \_\_\_\_\_

#### za Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev

ki ga skleneta:

**NAROČNIK:** Inštitut za vode Republike Slovenije, Einspielerjeva 6, 1000 Ljubljana, davčna številka: 97072842, matična številka: 5055253000, ki ga zastopa mag. Neža Kodre, (v nadaljevanju: naročnik)

in

**IZVAJALEC:** <PODATKI O IZVAJALCU> (v nadaljevanju: izvajalec ali stranka okvirnega sporazuma)

#### 1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata,

- da je naročnik skladno z Zakonom o javnem naročanju (Uradni list RS št. 91/15in nasl.) izvedel postopek za oddajo javnega naročila Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev po odprtem postopku, ki je bil objavljen na Portalu javnih naročil dne, ..... pod št. objave .....
- da je bil izvajalec v postopku oddaje javnega naročila izbran kot najugodnejši ponudnik.

Razpisna dokumentacija, pripravljena v okviru javnega razpisa za oddajo javnega naročila, ki ga je naročnik oddal po odprtem postopku, in ponudba izvajalca št. .... z dne ..... sta skladno z določili javnega razpisa sestavni del tega okvirnega sporazuma, zato mora izvajalec izvesti tudi vse obveznosti, ki niso izrecno navedene v okvirnem sporazumu, pa izhajajo iz razpisne dokumentacije ali iz njegove ponudbe ali v posameznem povpraševanju ob odpiranju konkurence, in sicer v okviru dogovorjene cene.

V kolikor med dokumenti, ki so del tega okvirnega sporazuma ter tem okvirnim sporazumom oziroma med samimi dokumenti obstaja kakršno koli neskladje oziroma nekonsistentnost, se upošteva dokumentacija po naslednjem hierarhičnem vrstnem redu: pogodba razpisna dokumentacija, ponudba izvajalca uporabi rešitev, ki je ugodnejša za naročnika, ob predpostavki, da takšna rešitev v celoti izpolnjuje vse zahteve za izvedbo javnega naročila.

#### 2. člen

S tem sporazumom se naročnik in stranka okvirnega sporazuma dogovorita o splošnih pogojih izvajanja javnega naročila. Sestavni del tega sporazuma so pogoji določeni z razpisno dokumentacijo in ponudbeno dokumentacijo strank okvirnega sporazuma.

Okvirni sporazum se sklepa za obdobje 3 let, in sicer od ..... do ..... /Opomba: naročnik bo datume določil pred podpisom okvirnega sporazuma tako, da bodo enotni datumi za vse ponudnike, s katerimi bo sklenil okvirni sporazum./

#### 3. člen

Naročnik bo med strankami tega sporazuma ob vsaki izkazani potrebi po storitvah, ki so predmet okvirnega sporazuma, izvedel odpiranje konkurence na način, da bo k oddaji ponudbe povabil stranke sporazuma, ki so ob sklenitvi okvirnega sporazuma izkazali, da so akreditirani za izvajanje analiz, za katere potreba se bo izkazala. V vsaki fazi odpiranja konkurence bo tako povabil ponudnike, s katerimi ima sklenjen okvirni sporazum, k predložitvi ponudbenih cen za posamezne storitve glede na konkretne potrebe, ki bo predmet odpiranja konkurence. Povabilo k oddaji ponudbe bo vsakič posredovano na obrazcu, ki je del tehničnih specifikacij (OBRAZEC 2: TEHNIČNE SPECIFIKACIJE). Obrazec bo določal aktivnost, lokacijo vzorčenja, datum vzorčenja, število vzorcev, parametre za analizo, maksimalno dopustni rok za izvedbo vzorčenja, ki ga lahko določi ponudnik, maksimalni dopustni rok za izvedbo analiz in oddajo poročila, ki ga lahko določi ponudnik. Rok za oddajo ponudb bo določen tako, da bosta upoštevana zahtevnost in obseg posameznega naročila, rok pa ne bo krajši od 3 delovnih dni-2 delovna dneva, pri čemer lahko naročnik po lastni presoji določi tudi daljši rok.

Izvajalcu ob posameznem odpiranju konkurence ni treba oddati ponudbe, če za zahtevane storitve nima ustrezne akreditacije, razpoložljivih kapacitet ali ne more zagotoviti zahtevanega roka izvedbe. Ne oddaja ponudbe ne vpliva na nadaljnje izvajanje okvirnega sporazuma.

Ob vsakem odpiranju konkurence bo naročnik oddal posamezno naročilo najugodnejšemu ponudniku na podlagi v razpisni dokumentaciji opredeljenih meril. Naročnik bo po pregledu ponudb ponudnikom, ki bodo predložili ponudbo, posredoval odločitev o ponovnem odpiranju konkurence.

Izbranemu izvajalcu na podlagi posameznega odpiranja konkurence bo izdana naročilnica, ki pomeni posamezno naročilo, za katerega veljajo vse določbe tega okvirnega sporazuma.

#### 4. člen

Predmet okvirnega sporazuma so vzorčenje in analiza površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev, ki jih naročnik po vrsti, obsegu in časovno ne more vnaprej določiti.

Naročnik in stranke okvirnega sporazuma se izrecno dogovorijo, da bo naročnik v obdobju trajanja tega sporazuma naročal le tiste storitve, ki jih bo dejansko potreboval.

Stranka okvirnega sporazuma se zavezuje vsa naročena dela opraviti v rokih, ki jih bo ponudila v okviru ponudbe po posameznem povpraševanju.

#### 5. člen

Obveznost izvajalca, ki jo bo ta opravil v okviru dogovorjene cene po posameznem naročilu, je tudi izvedba vseh obveznosti, ki jih ima izvajalec skladno z gradbeno in drugoveljavno zakonodajo, če ta glede na predmet del takšne obveznosti predpisuje.

Obveznost izvajalca, ki jo bo ta zagotovil v okviru dogovorjene cene po posameznem naročilu, je zagotovitev, da bodo vse analize vzorce, ki bodo predmet posameznega naročila pogodbe, izvedene v laboratoriju, ki ima akreditacijo po standardu SIST EN ISO/IEC 17025: 2017 in mora zagotavljati sledeče:

- izpolnjevati minimalna izvedbena merila za analize metode, ki jih laboratoriji uporabljajo pri monitoringu stanja voda, sedimenta in organizmov.
- uporabljati sistem vodenja kakovosti v skladu s standardom SIST EN ISO/IEC 17025: 2017 ali drugim enakovrednim mednarodno priznanim standardom.
- izkazovati svojo usposobljenost za analizo merjenih veličin, in sicer z udeležbo v programih preskušanja strokovne usposobljenosti oziroma medlaboratorijskih primerjalnih shemah ter z analizami dostopnih referenčnih materialov.

Obveznost izvajalca, ki jo bo ta opravil v okviru dogovorjene cene po posameznem naročilu, je tudi izdelava in predaja vse dokumentacije, kot je določena s to pogodbo, ter sodelovanje na predstavitvah, vse kot opredeljeno v Tehničnih specifikacijah.

#### 6. člen

Roki za izvedbo posameznega naročila bodo opredeljeni v posameznem odpiranju konkurence in definirani s ponudbo izbranega izvajalca.

Za dokončanje del po posameznem naročilu se šteje dan, ko so izpolnjeni sledeči pogoji:

- uspešno opravljen kakovostni in kvantitativni pregled vseh pogodbeno opredeljenih del,

- predana vsa zahtevana dokumentacija,

Nespoštovanje rokov po tem členu se šteje za kršitev pogodbenih rokov.

Rok izvedbe del se lahko spremeni le v primeru, da nastopijo okoliščine, ki jih izvajalec ni mogel preprečiti, ne odpraviti in se jim tudi ne izogniti, ali zaradi ukrepov upravnih organov.

Zahtevo za podaljšanje roka poda izvajalec naročniku v pisni obliki pred potekom roka. Spremembo roka mora potrditi naročnik in jo je potrebno urediti s sklenitvijo dodatka k pogodbi.

V primeru zamude roka za izvedbo del je izvajalec dolžan naročniku plačati pogodbeno kazen v višini **2** **1** % vrednosti posameznega naročila z DDV za vsak dan zamude, vendar skupaj največ 10 % celotne pogodbene vrednosti z DDV. Pogodbena kazen se obračuna ob plačilu po tem sporazumu, pri čemer je naročnik upravičen zaračunati pogodbeno kazen ne glede na to, ali si je to pridržal ob sami primopredaji ali ne. Če po oddaji ponudbe nastopijo objektivne okoliščine, zaradi katerih izvajalec ne more izvesti naročene analize v dogovorjenem roku, se pogodbeno kazen ne obračuna.

Stranki tega okvirnega sporazuma sta soglasni, da nastanek škode ni pogoj za obračun pogodbene kazni. V primeru, da je dejanska škoda, ki nastane naročniku, višja od pogodbene kazni, je naročnik upravičen zahtevati tudi razliko do dejanske škode.

### 7. člen

Vrednost storitev se opredeli z vsako posamično ponudbo ob odpiranju konkurence.

Obračun se izvede glede na dejansko izvedbena dela po cenah, ki so določene v ponudbenem predračunu posameznega odpiranja konkurenca. Obračun se izvede po zaključku opravljenih vseh storitvah posameznega naročila.

Dogovorjena cena po vsakokratnem naročilu je fiksna in vključuje vse morebitne stroške izvajalca, davke in druge dajatve, ki jih je treba plačati v zvezi s predmetom posameznega naročila, zlasti pa tudi vse potne in druge stroške, ki jih ima ponudnik v zvezi z izvajanjem predmeta naročila.

### 8. člen

Naročnik bo za opravljene storitve izvajalcu plačal v 30 dneh od prejema računa, pri čemer izvajalec izda račun po opravljeni primopredaji vseh izvedenih del po tej pogodbi. Izvajalec se zaveže izstaviti e-račune, pri čemer morajo biti ti ločeni po posameznih projektih in izdani na ustrezne podračune.

Plačilo se izvrši z nakazilom denarnih sredstev na transakcijski račun izvajalca:

banka: .....

št. računa.....

V primeru zamude plačila ima izvajalec pravico zaračunati zakonske zamudne obresti.

### 9. člen

Pri izvajanju javnega naročila bodo podizvajalci izvedli naslednja dela:

<b>PODIZVAJALEC:</b>	
naziv:	_____
naslov:	_____
matična št. _____	davčna št. _____
TRR	
<b>VRSTA DEL</b> (predmet, količina):	_____
	_____
	_____
	_____

vrednost del:	_____
kraj izvedbe:	_____
rok izvedbe:	_____

*opomba: tabela se izpolni za vsakega podizvajalca, v primeru, da izvajalec ne nastopa s podizvajalci se tabela prečrta.*

Pogodbeni stranki ugotavljata, da so neposredna plačila s strani naročnika zahtevali naslednji podizvajalci izvajalca: ..... Za navedene podizvajalce so neposredna plačila obvezna. S podpisom te pogodbe izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije, ki jo izda podizvajalec, ki sodeluje pri izvajanju javnega naročila, in katero potrdi izvajalec, naročnik opravlja plačila neposredno podizvajalcem za dela, ki jih podizvajalci opravijo pri izvajanju javnega naročila.

Podizvajalec/-ci se s takšnimi neposrednimi plačili strinja/-jo, kot je razvidno iz soglasja, ki je priloga te pogodbe.

Izvajalec mora račun, ki ga izda naročniku, obvezno priložiti račune svojih podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil.

Zamenjava posamičnega podizvajalca oziroma uvedba novega podizvajalca v izvajanje javnega naročila je mogoča samo, če naročnik poda predhodno pisno soglasje in če so izpolnjeni vsi pogoji iz ZJN-3. Naročnik bo vselej zavrnil uvedbo novega podizvajalca, če ta ne bo izpolnjeval pogojev, ki jih morajo izpolnjevati imenovani podizvajalci ob oddaji ponudbe.

Če neposredno plačilo podizvajalcu ni obvezno v skladu s tem členom, mora izvajalec najpozneje v 60 dneh od plačila računa naročniku predložiti pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene storitve, neposredno povezane s predmetom javnega naročila.

## 10. člen

Obveznosti naročnika so:

- tekoče spremljati izvajanje pogodbenih del in potrjevati oziroma zavračati predlagane spremembe,
- zagotoviti finančna sredstva za realizacijo predmeta pogodbe
- izvajalcu dati na voljo vse potrebne informacije za izvajanje storitev po tej pogodbi.

## 11. člen

Obveznosti izvajalca so:

- opraviti storitve po posameznem naročilu, ki mu je oddano, pravilno, kvalitetno, pravočasno, vestno, skladno z uveljavljeno metodologijo po pravilih stroke oziroma s skrbnostjo dobrega strokovnjaka ter skladno z dobro prakso,
- zagotoviti, da bodo vsi postopki za vzorčenje, prevoz in hranjenje vzorcev podzemne ali površinske vode potekali v skladu s standardi SIST ISO 5667-11, SIST ISO 5667-06 in SIST ISO 5667-03.
- pri izvedbi del upoštevati vse omejitve in zahteve, povezane z varovanjem okolja,
- naročniku predložiti v soglasje podizvajalce, ki jih namerava vključiti v izvedbo določenih pogodbenih del,
- izvesti pogodbene storitve, določene s to pogodbo, strokovno pravilno in v skladu z veljavnimi predpisi ter splošnimi pogoji razpisa in posebnimi pogoji pogodbe,
- v času izvajanja storitev po tej pogodbi zagotoviti vse ukrepe za varnost in zdravje pri delu
- sodelovati z naročnikom in se udeleževati sestankov, na katere je vabljen
- sprotno obveščati naročnika o vseh dejstvih, pomembnih za izvedbo pogodbe
- naročniku omogočiti vpogled v izvajanje pogodbenih del ter upoštevati njegova navodila,
- opravljati delo skladno s pogodbenimi roki.
- 

## 12. člen

Pogodbeni stranki se dogovorita, da s tem okvirnim sporazumom uredita avtorskoppravna razmerja v zvezi z dokumentacijo, ki jo bo na podlagi tega sporazuma in posameznega naročila izdelal oziroma predal izvajalec in ima naravo avtorskega dela (v nadaljevanju: avtorska dela), kot sledi:

- izvajalec izjavlja in jamči, da je izključni imetnik vseh materialnih avtorskih pravic iz 22. člena ZASP na avtorskih delih in da bo imel pogodbeno urejena vsa avtorsko pravna razmerja z avtorjem, njegovimi sodelavci in podizvajalci, kar mu omogoča prosto razpolaganje z ustreznimi materialnimi avtorski pravicami v tej pogodbi
- izvajalec jamči, da z avtorskimi deli oziroma projekti ne posega v avtorske pravice tretjih oseb
- izvajalec prenaša na naročnika vse materialne avtorske pravice iz 22. člena ZASP na avtorskih delih, zlasti pravico reproduciranja, pravico distribuiranja, pravico javnega prikazovanja, pravico dajanja na voljo javnosti in pravico predelave in uporabe avtorskega dela v predelani obliki

Prenos materialnih avtorskih pravic na naročnika po tej pogodbi je neizključen, krajevno in časovno neomejen in vključuje pravico do nadaljnjega prenosa pridobljenih pravic tretjim osebam ter prenos pravice do uporabe avtorskega dela v telesni in netelesni, spremenjeni obliki in uporabo primerkov avtorskega dela, kot jih določa ZASP.

### 13. člen

Pooblaščen predstavnik naročnika po tej pogodbi je \_\_\_\_\_.

Pooblaščen zastopnik izvajalca po tej pogodbi je \_\_\_\_\_.

Kontaktna oseba posamezne stranke okvirnega sporazuma je pooblaščen, da zastopa pogodbeno stranko v vseh vprašanjih, ki se nanašajo na realizacijo predmeta te pogodbe.

Vsako spremembo kontaktne osebe pri katerikoli pogodbeni stranki se ostalima pogodbenima strankama sporoči v pisni obliki najkasneje v roku 8 (osmih) delovnih dni od nastale spremembe.

### 14. člen

Katerikoli od pogodbenih strank lahko zaradi hujših kršitev pogodbenih obveznosti s strani druge pogodbene stranke, če kršitve ne prenehajo po pisnem opominu, v katerem je naveden primeren rok za odpravo kršitev, odstopi od okvirnega sporazuma. V primeru odstopa sta pogodbeni stranki dolžni poravnati medsebojne obveznosti iz te pogodbe oziroma posameznega naročila in nastalo škodo.

Naročnik sme odstopiti od izvedbe posameznega naročila:

- če izvajalec tudi po pismenem pozivu naročnika in naknadnem 3-dnevnem roku z deli ne začne in jih ob morebitni prekinitvi ne nadaljuje,
- če izvajalec dela nekvalitetno in v nasprotju s pravili stroke, pa izvajalec napak ne popravi,
- če je zoper izvajalca začet kakšen od postopkov po ZFPPIPP,
- če se izkaže, da izvajalec ne spoštuje vseh tehničnih specifikacij iz razpisne dokumentacije,
- če se pojavijo napake v izvedbi, ki bistveno zmanjšajo pomen, namen ali uporabnost izvedenih del;

Odstop od posameznega naročila lahko naročnik uveljavlja po opominu, po katerem izvajalec ne odpravi kršitve oziroma kršitev kljub opominu ponovno zagreši, v kolikor je odprava kršitev sploh možna. Opomin mora biti izvajalcu poslan pisno, po telefaksu ali na elektronski način.

Odstop od posameznega naročila učinkuje z dnem, ko druga pogodbeni stranka prejme obvestilo o odstopu.

Naročnik lahko od posameznega naročila odstopi brez postopka, opisanega v tem členu, v primeru začetka enega od postopkov insolventnosti po ZFPPIPP zoper izvajalca ali v primeru, da obračun pogodbene kazni zaradi zamude doseže maksimalni znesek po tem sporazumu. V slednjem primeru je izvajalec dolžan plačati pogodbeno kazen v višini 10 % vrednosti posameznega naročila z DDV.

Naročnik lahko odstopi od okvirnega sporazuma, če:

- je več kot dvakrat odstopil od izvedbe posameznega naročila iz razlogov na strani izvajalca ali
- je zoper izvajalca začet kateri od postopkov zaradi insolventnosti po ZFPPIPP

V tem primeru je izvajalec dolžan plačati pogodbeno kazen v višini 10 % celotne okvirne vrednosti (z DDV) in vso škodo, in sicer v 8 dneh od prejema poziva s strani naročnika. Odstop od pogodbe se sporoči pisno s priporočeno pošto pošiljko in učinkuje takoj s sprejemom takšnega pisanja.

V primeru razveze pogodbe je dolžna stranka, na strani katere so nastali razlogi za razvezo, povrniti drugi pogodbeni stranki vso škodo, ki nastane zaradi razveze pogodbe ter vso morebitno bodočo škodo.

#### **15. člen**

Pogodba preneha veljati, če je naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti iz drugega odstavka 3. člena ZJN-3 s strani izvajalca pogodbe o izvedbi javnega naročila ali njegovega podizvajalca ali če je naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu pogodbe ali njegovem podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s plačilom za delo, delovnim časom, počitki, opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek. V primeru seznanitve naročnika s kršitvijo mora ta o tem obvestiti izvajalca v desetih dneh. Izvajalec lahko v roku, ki ga določi naročnik, ki pa ne sme biti daljši kot 15 dni, predloži dokaze, da je sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če obstaja kršitev pri podizvajalcu, lahko izvajalec v istem roku predloži dokaze, da je podizvajalec sprejel zadostne ukrepe, s katerimi lahko dokaže svojo zanesljivost kljub obstoju kršitev. Če izvajalec ni predložil dokazov za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, lahko izvajalec zamenja podizvajalca v roku, ki ga določi naročnik in ne sme biti daljši od 15 dni v skladu s 94. členom ZJN-3, ali sam prevzame del, ki ga je oddal v podizvajanje temu podizvajalcu, če ta zamenjava ali prevzem ne pomeni bistvene spremembe pogodbe. Če izvajalec ni predložil dokazov zase ali za podizvajalca ali če jih je, pa naročnik oceni, da ti ukrepi ne zadoščajo, ali če izvajalec ne prevzame del sam ali predlaga novega podizvajalca ali če naročnik v skladu s 94. členom ZJN-3 pravočasno predlaganega novega podizvajalca zavrne, se razvezni pogoj uresniči pod pogojem, da je od seznanitve naročnika s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev. Ne glede na prejšnji stavek se pogodba za izvedbo javnega naročila gradnje ne razveže, če bi razveza pogodbe naročniku povzročila nesorazmerne stroške ali bistvene težave pri nemoteni izvedbi gradnje ali nesorazmerno časovno zamudo in pod pogojem, da naročnik izvajalca najkasneje v 20 dneh od seznanitve s kršitvijo obvesti, da se pogodba ne razveže. V primeru izpolnitve razveznega pogoja se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila, naročnik pa mora nov postopek oddaje javnega naročila začeti nemudoma, vendar najkasneje v 60 dneh od seznanitve s kršitvijo. Če naročnik v tem roku ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana šestdeseti dan od seznanitve s kršitvijo.

V primeru razveze pogodbe je dolžna stranka, na strani katere so nastali razlogi za razvezo, povrniti drugi pogodbeni stranki vso škodo, ki nastane zaradi razveze pogodbe ter vso morebitno bodočo škodo.

#### **16. člen**

Pogodba, pri kateri kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

- pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
- za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku;

je nična.

#### **17. člen**

Pri izvajanju določil iz tega okvirnega sporazuma in pri izpolnjevanju medsebojnih obveznosti, ki niso opredeljene v predmetnem okvirnem sporazumu, veljajo določila Obligacijskega zakonika.

#### **18. člen**

Spremembe in dopolnitve k tem okvirnemu sporazumu so veljavne le, če so sprejete v pisni obliki, kot aneks k okvirnemu sporazumu.

**19. člen**

Vse morebitne spore iz tega okvirnega sporazuma bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če pa spora ne bosta mogli rešiti sami pa bo o sporu odločalo stvarno pristojno sodišče po sedežu naročnika po slovenskem pravu.

**20. člen**

Okvirni sporazum je sklenjen v dveh enakih izvodih, od katerih prejmeta pogodbeni stranki vsaka po en izvod.

\_\_\_\_\_, dne \_\_\_\_\_  
Izvajalec:

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_  
Naročnik:

INŠTITUT ZA VODE REPUBLIKE SLOVENIJE

\_\_\_\_\_  
direktor

\_\_\_\_\_  
mag. Neža Kodre  
direktorica

## **OBRAZEC 5: IZJAVA PODIZVAJALCA**

V zvezi z javnim naročilom »Vzorčenje in analiza vzorcev površinskih, podzemnih in odpadnih voda ter po potrebi drugih vzorcev«, objavljenega na Portalu javnih naročil št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_2025,

družba:	
naslov:	
matična številka:	

Izjavljamo, da bomo v primeru izbire gospodarskega subjekta sodelovali pri izvedbi predmeta naročila. Izjavljamo (ustrezno označi):

DA zahtevamo izvedbo neposrednih plačil in zato podajamo soglasje, da sme naročnik namesto izvajalca poravnati izvajalčeve obveznosti, ki nastanejo pri izvajanju predmeta javnega naročila do nas kot podizvajalca

NE zahtevamo neposrednih plačil.

Kraj in datum:

Podizvajalec:

Žig in podpis:

## **OBRAZEC 6: IZJAVA O UDELEŽBI FIZIČNIH IN PRAVNIH OSEB V LASTNIŠTVU SUBJEKTA**

### **Podatki o subjektu:**

Naziv:	
Subjekt je nosilec tihe družbe (obkrožiti):	
DA / NE	

### **Lastniška struktura subjekta:**

#### **1.1. Podatki o udeležbi fizičnih oseb v lastništvu subjekta, vključno s tihimi družbeniki:**

Navesti:

- vsako fizično osebo, ki je posredno ali neposredno imetnik več kot 5 % delnic, oziroma je udeležena z več kot 5 % deležem pri ustanoviteljskih pravicah, upravljanju ali kapitalu pravne osebe, ali ima obvladujoč položaj pri upravljanju sredstev pravne osebe;
- vsako fizično osebo, ki pravni osebi posredno zagotovi ali zagotavlja sredstva, in ima na tej podlagi možnost nadzorovati, usmerjati ali drugače bistveno vplivati na odločitve uprave ali drugega poslovodnega organa pravne osebe pri odločanju o financiranju in poslovanju.

1	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
	Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:			
2	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
	Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:			
3	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
	Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:			

Če je oseb več, se ta stran kopira

**1.2. Podatki o udeležbi pravnih oseb v lastništvu subjekta, vključno z navedbo, ali je pravna oseba nosilec tihe družbe\*:**

1	Naziv:			
	Sedež:			
	Matična št.:			
	Delež lastništva:		Nosilec tihe družbe:	DA / NE
	Pravna oseba je v lastništvu naslednjih fizičnih oseb:			
	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
	Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:			
	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
	Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:			
	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
	Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:			
	Ime in priimek:			
	Prebivališče:			
	Delež lastništva:		Tihi družbenik:	DA / NE
Nosilec tihe družbe, če je obkroženo DA:				

Za vsako pravno osebo se priloži lasten list. Če je fizičnih oseb več, se priloži več listov za posamezno pravno osebo.

**Podatki o družbah, za katere se po določbah zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe s subjektom (527. člen ZGD):**

1	Naziv:	
	Sedež:	
	Matična št.:	
	Način povezave:	
2	Naziv:	
	Sedež:	
	Matična št.:	
	Način povezave:	
3	Naziv:	
	Sedež:	
	Matična št.:	
	Način povezave:	
4	Naziv:	
	Sedež:	
	Matična št.:	
	Način povezave:	

S podpisom te izjave jamčim, da v celotni lastniški strukturi ni udeleženi drugih fizičnih ter pravnih oseb in tihih družbenikov, ter gospodarskih subjektov, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so povezane družbe.

S podpisom te izjave jamčim za točnost in resničnost podatkov ter se zavedam, da je pogodba v primeru lažne izjave ali neresničnih podatkov o dejstvih v izjavi nična. Zavezujem se, da bom naročnika obvestil o vsaki spremembi posredovanih podatkov.

Kraj in datum:

Subjekt:

Podpis: